

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

=====

આર. કલાવતી

વિરુદ્ધ

તમિલનાડુ રાજ્ય અને અન્ય

૩ જુલાઈ, ૨૦૦૬

[અરિજીત પાસાયત અને સી. કે. ઠાકર, જે. જે.]

નિવારક અટકાયત :

બુટલેગર્સ, ડ્રગ ગુનેગારો, વન ગુનેગારો, ગુંડાઓ, અનૈતિક ટ્રાફિક ગુનેગારો, ઝૂંપડપટ્ટી પકડનાર અને વિડિયો પાઈરેટ્સ અધિનિયમ, ૧૯૮૨-કલમ ૨ (એફ), ૩ (૧) ની જોખમી પ્રવૃત્તિઓનું નિવારણ-અટકાયતનો આદેશ એ આધાર પર આપવામાં આવ્યો હતો કે અટકાયત એ કલમ ૨ (એફ) ના અર્થમાં ગુંડા હતો-જાળવણી તરીકે રાખવામાં આવતી નથી, કારણ કે અટકાયતનો આધાર માત્ર એક જ ઘટનાનો ઉલ્લેખ કરે છે અને તે બતાવવા માટે કંઈ નહોતું કે અટકાયત કરનાર આદતનાં ગુના કરી રહ્યો હતો.

શબ્દો અને વાક્યો:

'ટેવ ', 'ટેવ '-અર્થ-સમજાવાયેલ.

તમિલનાડુની કલમ ૩ (૧) હેઠળ બુટલેગર્સ, ડ્રગ ગુનેગારો, વન ગુનેગારો, ગુંડાઓ, અનૈતિક ટ્રાફિક ગુનેગારો, ઝૂંપડપટ્ટી પકડનાર અને વીડિયો પાઈરેટ્સની ખતરનાક પ્રવૃત્તિઓ અટકાવવાનો આદેશ પસાર કરવામાં આવ્યો હતો.અટકાયતમાં લેવાયેલો વ્યક્તિ આદતનાં આધારે ગુનો કરે છે અને તે કાયદાની કલમ ૨ (એફ) હેઠળ વ્યાખ્યાયિત 'ગુંડા' છે તેવા આરોપ પર તેની સામે અધિનિયમ, ૧૯૮૨ લાગુ કરવામાં આવ્યો હતો. અટકાયતના આદેશને હાઈકોર્ટમાં

હેનિયસ કોર્પસ પિટિશન દાખલ કરીને પડકારવામાં આવ્યો હતો.ઉચ્ચ અદાલતે અટકાયતના આદેશમાં દખલ કરી ન હતી.

આ અદાલતમાં અપીલમાં, અપીલકર્તાએ દલીલ કરી હતી કે અટકાયતના આધારમાં માત્ર એક જ ઘટનાનો ઉલ્લેખ કરવામાં આવ્યો છે અને તે બતાવવા માટે કોઈ સામગ્રી નથી કે અટકાયત કરનાર આદતનાં ગુના કરી રહ્યો હતો.

અપીલને મંજૂરી આપતા કોર્ટે

ઠેરવ્યું : ૧. તમિલનાડુ બુટલેગર્સ, ડ્રગ ગુનેગારો, વન ગુનેગારો, ગુંડાઓ, અનૈતિક ટ્રાફિક ગુનેગારો, ઝૂંપડપટ્ટી પકડનાર અને વીડિયો પાઈરેટ્સ અધિનિયમ, ૧૯૮૨ ની ખતરનાક પ્રવૃત્તિઓના નિવારણની કલમ ૩ (૧) ની દ્રષ્ટિએ કાર્યવાહી કરવા માટે, અટકાયત કરનાર તે હોવો જોઈએ જે કાયદાની કલમ ૨ (એફ) હેઠળ વ્યાખ્યાયિત "ગુંડા" છે. જોકે અન્ય નિવારક અટકાયત કાયદામાં, એક પણ કાર્ય કે જે જીવનની સમાન ગતિ અને જાહેર શાંતિને અસર કરે છે તે અટકાયત માટે પૂરતું હશે, જે જાહેર વ્યવસ્થાની જાળવણી માટે પૂર્વગ્રહ્યુક્ત છે.

[૭૭-એચ; ૭૮-એ]

૨.૧.'આદત' શબ્દ એ જ કૃત્યોના વારંવાર પુનરાવર્તનના પરિણામે વલણ અથવા ક્ષમતા સૂચવે છે.'આદત' અને 'આદત' શબ્દોનો અર્થ થાય છે વારંવાર અભ્યાસ કરવો અથવા તેનો ઉપયોગ કરવો."આદત-સતત; રૂઢિગત; ચોક્કસ આદતની વ્યસની.'રીઢો' શબ્દ પ્રસંગોની આવર્તનનો સંદર્ભ આપતો નથી પરંતુ પ્રથાની અપરિવર્તનશીલતાનો સંદર્ભ આપે છે અને આદતને હકીકતોની સંપૂર્ણતા દ્વારા સાબિત કરવી પડે છે.તેથી, તે અનુસરે છે કે એક અલગ ગુણમાં વ્યક્તિની સંડોવણી એ કોઈ પુરાવા નથી કે કોઈ ચોક્કસ વ્યક્તિ "ખતરનાક વ્યક્તિ" છે તે તારણ કાઢવા માટે કોઈ મદદરૂપ સામગ્રી નથી, સિવાય કે આવા કિસ્સાઓમાં તેની સંડોવણી સૂચવતી સામગ્રી હોય, જે વાજબી નિષ્કર્ષ તરફ દોરી જાય છે કે તે વ્યક્તિ એક રીઢો ગુનેગાર છે.[૭૮-C; એફ-જી]

પી. રામનાથ અચ્યર દ્વારા અદ્યતન કાયદાકીય શબ્દકોશ (ત્રીજી આવૃત્તિ) નો ઉલ્લેખ કરવામાં આવ્યો છે.

૨.૨."રીઢો" અભિવ્યક્તિ ખૂબ જ મહત્વપૂર્ણ છે.એક વ્યક્તિને રીઢો ગુનેગાર કહેવામાં આવે છે જે આદતના બળથી અથવા આંતરિક સ્વભાવથી ગુણાઓ કરવા માટે ટેવાયેલી હોય છે.તે સૂચવે છે કે આવા ગુણાઓ વારંવાર અથવા સતત કરવામાં આવે છે અને પ્રથમ દૃષ્ટિએ તે ગુણાઓ કરવામાં સાતત્ય હોવું જોઈએ.એક

જ વ્યવહારમાં અનેક કૃત્યો હોવા છતાં, એક આદતને વ્યક્તિને આભારી ન ગણી શકાય.૩. અટકાયતનો આદેશ જાળવી શકાતો નથી કારણ કે તે માત્ર એક અધિનિયમનો સંદર્ભ આપે છે.આરોપી આદતનાં ગુના કરતો હતો તે નિષ્કર્ષને યોગ્ય ઠેરવવા માટે પણ કોઈ સામગ્રી નથી.અન્ય કોઈ ગુનાનો કોઈ ઉલ્લેખ નથી.[૭૮-એચ; ૭૯-એ-સી]

વિજય અંબા દાસ દિવારે અને અન્યો વિરુદ્ધ બાલકૃષ્ણ વામન દાંડે અને અન્યો, [૨૦૦૦] ૪ એસ. સી. સી. ૧૨૬; મુસ્તકમિયા જબ્બરમિયા શેખ વિરુદ્ધ એમ. એમ. મહેતા, પોલીસ કમિશનર, [૧૯૯૫] ૩ એસ. સી. સી. ૨૩૭ અને અયુબ ઉર્ફે પપ્પુખાન નવાબખાન પઠાણ વિરુદ્ધ એસ. એન. સિંહા, [૧૯૯૦] ૪ એસ. સી. સી. ૫૫૨ પર આધાર રાખ્યો હતો.

વિજય નારાયણ સિંહ વિરુદ્ધ બિહાર રાજ્ય, [૧૯૮૪] એસ. સી. સી. (ક્રિમિનલ) ૩૬૧ નો ઉલ્લેખ કરવામાં આવ્યો છે.

ક્રિમિનલ એપેલેટ જ્યુરિસડિક્શન:ફોજદારી અપીલ નંબર ૬૯૮/૨૦૦૬.

મદ્રાસ ખાતેની હાઈકોર્ટના ૧૮/૧/૨૦૦૬ ના ચુકાદા અને આદેશમાંથી, હેબિયસ કોર્પસ પિટિશન નંબર ૮૫૧/૨૦૦૫ માં.

અપીલકર્તા માટે જયંત ભૂષણ, એસ બાલાજી, સત્યા અને મિત્રા ગર્ગ.

પ્રતિવાદી માટે વી. કૃષ્ણમૂર્તિ.

કોર્ટનો ચુકાદો આના દ્વારા આપવામાં આવ્યો હતો

અરિજીત પાસાયત, જે : રજા આપવામાં આવી છે.

આ અપીલમાં પડકાર એ મદ્રાસ હાઈકોર્ટની ડિવિઝન બેંચ દ્વારા આપવામાં આવેલા ચુકાદાને છે, જેમાં અપીલકર્તા દ્વારા રથિના રાજ @રત્નવેલ પાંડિયન (ત્યારબાદ 'ડિટેનુ' તરીકે ઓળખવામાં આવે છે) ની મુક્તિની માંગ કરતી હેબિયસ કોર્પસ પિટિશનને ફગાવી દેવામાં આવી હતી, જેને તમિલનાડુની કલમ ૩ (૧) હેઠળ અટકાયતમાં લેવામાં આવી હતી.તેની સામે આરોપ એ હતો કે તે આદતન અપરાધ કરી રહ્યો છે અને તેણે જાહેર વ્યવસ્થાની જાળવણી માટે

પૂર્વગ્રહયુક્ત રીતે પણ કામ કર્યું હતું અને તે કાયદાની કલમ ૨ (એફ) હેઠળ વ્યાખ્યાયિત "ગુંડા" છે.

રથિના રાજના સંદર્ભમાં અટકાયતનો આદેશ પસાર કરવામાં આવ્યો હતો, જેને રાજ્ય સરકારે મંજૂરી આપી હતી.અટકાયતના આદેશને મદ્રાસ હાઈકોર્ટ સમક્ષ હેબિયસ કોર્પસ અરજી દાખલ કરીને પડકારવામાં આવ્યો હતો.

ઉચ્ચ અદાલત સમક્ષ મુખ્યત્વે નીચેના આધારો માટે વિનંતી કરવામાં આવી હતી:

(૧) કેસની સંખ્યામાં વિસંગતતા છે અને અટકાયત અધિકારીને સામગ્રી દસ્તાવેજો પૂરા પાડવામાં આવ્યા ન હતા;

(૨) ડિટેન્ચુને તમિલ ભાષામાં પૂરી પાડવામાં આવેલી અનુવાદિત નકલ અંગ્રેજી ભાષામાં પૂરી પાડવામાં આવેલી નકલથી અલગ હતી અને તેમાં ઘણી ખામીઓ હતી.આમ હોવાથી, અટકાયત અસરકારક રજૂઆત કરવાની સ્થિતિમાં ન હતી;

(૩) સંબંધિત અને સામગ્રી દસ્તાવેજો અટકાયત અધિકારી સમક્ષ મૂકવામાં આવ્યા ન હતા અને અટકાયત કરનારને પણ પૂરા પાડવામાં આવ્યા ન હતા અને જેમ કે તેને અસરકારક રજૂઆત કરવાથી અટકાવવામાં આવ્યો હતો;

(૪) અટકાયતનો આદેશ પસાર કરવા માટે અટકાયત અધિકારી સમક્ષ પૂરતી સામગ્રી મૂકવામાં આવી ન હતી જે યાંત્રિક રીતે પસાર કરવામાં આવી હતી.

ઉચ્ચ અદાલતે નોંધ્યું કે અંગ્રેજી સંસ્કરણ અને તમિલ સંસ્કરણ વચ્ચે કેટલાક તફાવતો છે.પરંતુ તે અટકાયતના ક્રમને અસર કરવા માટે ખૂબ જ તુરછ માનવામાં આવતા હતા.અન્ય આધારો પણ સ્વીકારવામાં આવ્યા ન હતા.

અપીલના સમર્થનમાં, શ્રી જયંત ભૂષણે જાણ્યું કે વરિષ્ઠ વકીલે રજૂઆત કરી હતી કે ઓછામાં ઓછા બે દસ્તાવેજો સ્પષ્ટપણે દર્શાવે છે કે રેકૉર્ડમાં હેરાફેરી કરવામાં આવી હતી.વધુમાં, આ કાયદા હેઠળ ગુંડા તરીકે લેબલ કરવા માટે, કાયદાની કલમ ૨ (એફ) હેઠળ 'ગુંડા' ની વ્યાખ્યા સુસંગત છે.અટકાયતના

આધારો માત્ર એક જ ઘટનાનો ઉલ્લેખ કરે છે અને તે બતાવવા માટે કોઈ સામગ્રી નથી કે અટકાયત કરનાર આદતનાં ગુના કરી રહ્યો હતો.

અટકાયતના આદેશ અને હાઈકોર્ટના આદેશના સમર્થનમાં, રાજ્યના વિદ્વાન વકીલે રજૂઆત કરી હતી કે તે એકદમ સારી રીતે નક્કી કરવામાં આવ્યું છે કે તે કાયદાની અસર છે અને તે કાયદાની સંખ્યા નથી જે નક્કી કરે છે કે તે કાયદો જાહેર વ્યવસ્થા સાથે સંબંધિત હોઈ શકે કે નહીં. તાત્કાલિક કેસમાં, અટકાયતના આધારોમાં વર્ણવેલ દૃશ્ય સ્પષ્ટપણે દર્શાવે છે કે અટકાયતમાં લેવાયેલા લોકો દ્વારા કરવામાં આવેલા કૃત્યો એટલા તીવ્ર હતા કે જીવનની ગતિ પણ પ્રભાવિત થઈ હતી અને જાહેર શાંતિને ખલેલ પહોંચાડી હતી. તેથી, તેમના જણાવ્યા અનુસાર, અટકાયત કરનારની યોગ્ય રીતે અટકાયત કરવામાં આવી છે.

જો કે અપીલકર્તાના વિદ્વાન વકીલ દ્વારા દસ્તાવેજોમાં હેરાફેરી કરવામાં આવી હતી એવી દલીલ કરવા માટે કેટલાક દસ્તાવેજોનો સંદર્ભ આપવામાં આવ્યો હતો, તેમ છતાં અમે તે પાસામાં જવું જરૂરી માનતા નથી, કારણ કે અમારા માનવામાં આવેલા દૃષ્ટિકોણમાં અટકાયતનો આદેશ અપીલકર્તાના વિદ્વાન સલાહકાર દ્વારા રજૂ કરાયેલા અન્ય આધાર પર રદ કરવા માટે જવાબદાર છે, એટલે

કે અટકાયત કરનાર આદતનાં ગુનાઓ કરી રહ્યો હતો તે દર્શાવવા માટે સામગ્રીની ગેરહાજરી.

કાયદાની કલમ ૨ (એફ) નીચે મુજબ વાંચે છે:

"એક્સ એક્સ એક્સ એક્સ એક્સ એક્સ

(એફ) "ગુંડા" નો અર્થ એ છે કે એવી વ્યક્તિ કે જે પોતે અથવા કોઈ ગેંગના સભ્ય અથવા નેતા તરીકે ભારતીય દંડ સંહિતાના પ્રકરણ XVI અથવા પ્રકરણ XVII અથવા પ્રકરણ XXII (૧૮૬૦ નો કેન્દ્રીય અધિનિયમ XLV) હેઠળ સજાપાત્ર ગુનો કરે છે, અથવા કરવાનો પ્રયાસ કરે છે અથવા તેને પ્રોત્સાહન આપે છે.

(ભાર આપવા માટે રેખાંકિત)

જોગવાઈનું ખાલી વાંચન એ સ્થિતિને સ્પષ્ટ કરે છે કે કાયદાની કલમ ૩ (૧) ની દ્રષ્ટિએ કાર્યવાહીને આકર્ષવા માટે, અટકાયત કરનાર તે હોવો જોઈએ જે કાયદાની કલમ ૨ (એફ) હેઠળ વ્યાખ્યાયિત "ગુંડા" છે. જોકે અન્ય નિવારક અટકાયત કાયદામાં, એક પણ કાર્ય કે જે જીવનની ગતિ અને જાહેર શાંતિને પણ અસર કરે છે તે અટકાયત માટે પૂરતું હશે, જે જાહેર વ્યવસ્થાની જાળવણી માટે

પૂર્વગ્રહયુક્ત છે.કાયદાના હેતુ માટે અટકાયત કરનાર કાયદાની કલમ ૨ (એફ) હેઠળ વ્યાખ્યાયિત "ગુંડા" હોવો જોઈએ.

આદત:પી. રામનાથ અચ્ચર દ્વારા એડવાન્સડ લૉ લેક્સિકન (ત્રીજી આવૃત્તિ) માં આપવામાં આવેલા "આદત" અને "આદત" શબ્દોનો અર્થ છે:"આદત-સ્થાયી વલણ અથવા પ્રથા, માનસિક બંધારણ.'આદત' શબ્દ એ જ કૃત્યોના વારંવાર પુનરાવર્તનના પરિણામે વલણ અથવા ક્ષમતા સૂચવે છે.'આદત' અને 'આદત' દ્વારા શબ્દો વારંવાર અભ્યાસ અથવા ઉપયોગ સૂચવે છે."આદત-સતત; રૂઢિગત; ચોક્કસ આદતની વ્યસની.વિજય નારાયણ સિંહ વિરુદ્ધ બિહાર રાજ્ય [૧૯૮૪] એસ. સી. સી. (ફિમિનલ) ૩૬૧ કેસમાં અદાલતે રીઢો ગુનેગારના પ્રશ્નને ધ્યાનમાં લીધો હતો અને પેરા ૩૧માં "રીઢો" અભિવ્યક્તિને નીચે મુજબ સમજાવવામાં આવી હતી:"'રીઢો' અભિવ્યક્તિનો અર્થ 'વારંવાર' અથવા 'સતત' થાય છે.તે સમાન પુનરાવર્તિત કૃત્યોને એકસાથે જોડતા સાતત્યનો દોર સૂચવે છે- પુનરાવર્તિત, સતત અને સમાન, પરંતુ આદતના અનુમાનને યોગ્ય ઠેરવવા માટે કોઈ અલગ, વ્યક્તિગત અને ભિન્ન કૃત્યો જરૂરી નથી."રીઢો" અભિવ્યક્તિનો અર્થ વારંવાર અથવા સતત થાય છે અને તે સમાન પુનરાવર્તિત કૃત્યોને એકસાથે જોડતા સાતત્યનો દોર સૂચવે છે.ભાડાની અલગ ડિફોલ્ટનો અર્થ એ નથી કે ભાડૂત રીઢો

ડિક્શનરી હતો.(જુઓ:વિજય અંબા દાસ દિવારે અને અન્યો વિરુદ્ધ બાલકૃષ્ણ વામન દાંડે અને અન્ય.[૨૦૦૦] ૪ એસસીસી ૧૨૬).

ગુજરાત પ્રિવેન્શન ઓફ એન્ટી સોશિયલ એક્ટિવિટીઝ એક્ટ, ૧૯૮૫ હેઠળ "આદત" અથવા "રીઢો" શબ્દની વ્યાખ્યા કરવામાં આવી નથી.'રીઢો' શબ્દ પ્રસંગોની આવર્તનનો સંદર્ભ આપતો નથી પરંતુ પ્રથાની અપરિવર્તનશીલતાનો સંદર્ભ આપે છે અને આદતને હકીકતોની સંપૂર્ણતા દ્વારા સાબિત કરવી પડે છે.તેથી, તે અનુસરે છે કે એક અલગ ગુનામાં વ્યક્તિની સંડોવણી એ કોઈ પુરાવા નથી કે કોઈ ચોક્કસ વ્યક્તિ "ખતરનાક વ્યક્તિ" છે તે તારણ કાઢવા માટે કોઈ મદદરૂપ સામગ્રી નથી, સિવાય કે આવા કિસ્સાઓમાં તેની સંડોવણી સૂચવતી સામગ્રી હોય, જે વાજબી નિષ્કર્ષ તરફ દોરી જાય છે કે તે વ્યક્તિ એક રીઢો ગુનેગાર છે.'રીઢો' શબ્દનો અર્થ 'સામાન્ય રીતે' અને 'સામાન્ય રીતે' થાય છે.લગભગ સમાન અર્થ 'આદત' શબ્દોને આચરની ન્યાયિક શબ્દકોશ, ૧૦ મી આવૃત્તિ, પી.૪૮૫.તે પ્રસંગોની આવર્તનનો ઉલ્લેખ કરતું નથી પરંતુ પ્રેક્ટિસની અપરિવર્તનશીલતાનો ઉલ્લેખ કરે છે અને આદતને હકીકતોની સંપૂર્ણતા દ્વારા સાબિત કરવી પડે છે.(મુસ્તકમિયા જબ્બરમિયા શેખ વિરુદ્ધ એમ. એમ. મહેતા, પોલીસ કમિશનર [૧૯૯૫] ૩ એસસીસી ૨૩૭ જુઓ.

"રીઢો" અભિવ્યક્તિ ખૂબ જ મહત્વપૂર્ણ છે.એક વ્યક્તિને રીઢો ગુનેગાર કહેવામાં આવે છે જે આદતના બળથી અથવા આંતરિક સ્વભાવથી ગુનાઓ કરવા માટે ટેવાયેલી હોય છે.તે સૂચવે છે કે આવા ગુનાઓ વારંવાર અથવા સતત કરવામાં આવે છે અને પ્રથમ દષ્ટિએ તે ગુનાઓ કરવામાં સાતત્ય હોવું જોઈએ. (જુઓ:અયુબ ઉર્ફે પપ્પુખાન નવાબખાન પઠાણ વિરુદ્ધ એસ. એન. સિંહા [૧૯૯૦] જ એસસીસી ૫૫૨).

એક જ વ્યવહારમાં અનેક કૃત્યો હોવા છતાં, એક આદતને વ્યક્તિને આભારી ન ગણી શકાય.

અટકાયતના આદેશની ઉપર વર્ણવેલ કાનૂની સ્થિતિની પૃષ્ઠભૂમિમાં ન્યાય આપવામાં આવે તો તેને જાળવી શકાતો નથી કારણ કે તે માત્ર એક જ અધિનિયમનો સંદર્ભ આપે છે.આરોપી આદતનાં ગુના કરતો હતો તે નિષ્કર્ષને યોગ્ય ઠેરવવા માટે પણ કોઈ સામગ્રી નથી.અન્ય કોઈ ગુનાનો કોઈ ઉલ્લેખ નથી.તેથી અટકાયતનો આદેશ જાળવી શકાતો નથી.ઉચ્ચ અદાલતે આ પાસાને યોગ્ય પરિપ્રેક્ષ્યમાં ધ્યાનમાં લીધું નથી.અટકાયતના સંદર્ભમાં અટકાયતનો આદેશ જે ચેન્નાઈના પોલીસ કમિશનર દ્વારા ૧.૮.૨૦૦૫ પર પસાર કરવામાં આવ્યો હતો તે રદ કરવામાં આવ્યો છે.હાઈકોર્ટના આદેશને રદ કરવામાં આવે છે.જ્યાં સુધી અન્યથા

અટકાયત કરવાની જરૂર ન પડે ત્યાં સુધી અટકાયતમાંથી તરત જ મુક્ત કરવામાં આવે.

અપીલની મંજૂરી છે.

ડી. જી.

અપીલને મંજૂરી આપી.

This judgment has been translated using AI Tool - SUVAS.

=====

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.